

AVTALE

Mellom Folkets Strålevern v/styrets leder ("FS") og Helse- og omsorgsdepartementet v/ Statens strålevern ("NRPA") er inngått slik avtale:

1. Rettighetene til domenenavnene **straalevern.no** og **stralevern.no** overføres med endelig virkning fra FS til NRPA, i samsvar med Domeneklagenemndas avgjørelser av 23. mai 2012 (DOK-2012-15 og DOK-2012-16). FS og NRPA utsteder en felles erklæring til Uninett Norid (vedlegg 1 til denne avtale) der det bes om at overføringen gjennomføres pr 2. juli 2012 eller så snart som mulig deretter.
2. Partene er enige om at følgende omforente tekst skal ligge på henholdsvis www.straalevern.no og www.stralevern.no :

Skal du til Statens Strålevern, klikk her www.nrpa.no

Skal du til Folkets strålevern, klikk her www.stralevern.org

For øvrig skal oppslagssiden være nøytral og uten innhold.

3. FS forplikter seg til å legge ut omforent tekst omtalt i pkt 2 før overføringen av domenene finner sted i henhold til pkt 1. Dette er likevel ingen betingelse for at overføring kan finne sted.

Etter overføring til NRPA forplikter NRPA seg til å sørge for at omforent tekst og oppslagssiden som nevnt i pkt 2 forefinnes uendret på www.straalevern.no og www.stralevern.no ut året 2012, herunder til ikke å gjøre endringer i tekst eller lenker.

4. NRPA skal ikke gi ut offentlig informasjon om at domenene tas, eller er tatt, i bruk av NRPA for egne formål, før tidligst 1.1.2013.

5. Partene begjærer i felles prosesskriv sak 12-092787TVI-OBYF hevet som forlikt. NRPA dekker saksomkostninger for FS knyttet til uttak av begjæring om forføyning med inntil kr.16.000, etter fremlagt utgiftsdokumentasjon, samt rettsgebyr. FS har ikke krav på at utbetaling av dette skjer før NRPA har mottatt melding fra Uninett Norid om at overføringen av domenene omtalt i pkt 1 er gjennomført.

NRPA plikter, umiddelbart etter mottak av nødvendig informasjon fra FS om adressen til mailserveren som FS bruker, å sørge for å etablere teknisk opplegg for at alle e-poster som sendes til FS havner hos FS.

Oslo, 22. juni 2012

Folkets Strålevern v/ styrets leder

Helse- og omsorgsdepartementet
v/ Statens strålevern

Thomas J. Middelthon

Martin Høiby
Avdelingsdirektør avd. Plan og
administrasjon

1 vedlegg

VEDLEGG 1

Uninett Norid AS
7465 Trondheim

Oslo, 22. juni 2012

VEDRØRENDE DOMENENAVNENE "STRALEVERN.NO" OG "STRAALEVERN.NO"

Det vises til brev av 5. juni 2012 til Uninett Norid fra advokatfirmaet Schjødt, der det med henvisning til regelverket for .no vedlegg H pkt 2.11 og innsendt begjæring om midlertidig forføyning til Oslo Byfogdembete bes om utsatt iverksettelse av overføring av ovennevnte domenenavn iht Domeneklagenemndas avgjørelser DOK-2012-15 og DOK-2012-16 av 23. mai 2012.

Herved meddeles at partene er kommet til enighet, og at overføringen kan iverksettes. Av hensyn til Folkets Strålevern's behov for å ta backupkopier, bes om at overføringen først effektueres **mandag 2. juli** (eller så snart som mulig deretter).

Med vennlig hilsen

Folkets Strålevern v/
Thomas J. Middelthon

Statens Strålevern v/ ?